This notice in TED website: https://ted.europa.eu/udl?uri=TED:NOTICE:498584-2021:TEXT:EN:HTML

# Germany-Frankfurt am Main: Legal Translation and Other Related Activities in Several EU Official Languages 2021/S 192-498584

#### **Contract award notice**

#### Results of the procurement procedure

#### Services

#### Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

#### Section I: Contracting authority

#### I.1) Name and addresses

Official name: European Central Bank
Postal address: Sonnemannstrasse 22
Town: Frankfurt am Main
NUTS code: DE712 Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt
Postal code: 60314
Country: Germany
Contact person: Corina Knapp
E-mail: procurement@ecb.europa.eu
Telephone: +49 69/13440
Fax: +49 69/13447110
Internet address(es):
Main address: http://www.ecb.europa.eu
Type of the contracting authority

# European institution/agency or international organisation

# I.5) Main activity

Economic and financial affairs

### Section II: Object

II.1) Scope of the procurement

### II.1.1) Title:

1.4)

Legal Translation and Other Related Activities in Several EU Official Languages Reference number: PRO-004666

### II.1.2) Main CPV code 79530000 Translation services

II.1.3) Type of contract Services

### II.1.4) Short description:

The European Central Bank (ECB) sought through this open procedure suitable suppliers for the remote and in-house provision of legal translation and other related activities in several EU languages, namely: Czech (lot 1), Danish (lot 2), Greek (lot 3), Spanish (lot 4), Estonian (lot 5), Finnish (lot 6), Lithuanian (lot 7) Latvian (lot 8), Dutch (lot 9), Portuguese (lot 10) and Swedish (lot 11), (the 'relevant languages').

II.1.6)	Information about lots This contract is divided into lots: yes
II.1.7)	Total value of the procurement (excluding VAT) Value excluding VAT: 3 300 000.00 EUR
II.2)	Description
II.2.1)	Title: Czech (CS) Lot No: 1
II.2.2)	Additional CPV code(s) 79530000 Translation services
II.2.3)	<b>Place of performance</b> NUTS code: DE712 Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt Main site or place of performance: The services are predominantly provided at the premises of the service provider.
II.2.4)	<ul> <li>Description of the procurement:</li> <li>Under the contract the contractor will provide the following 'Deliverables' to the ECB:</li> <li>(a) legal translation into the relevant language of legal texts drafted in English,</li> <li>(b) occasionally, reverse translation into English of legal texts drafted in the relevant language,</li> <li>(c) revision (including but not limited to editing and proof-reading) of legal texts drafted in the relevant language, and</li> </ul>
	(d) terminology work, including the extraction, compilation and linguistic checking of terminology as well as the alignment of documents.
II.2.5)	Award criteria Quality criterion - Name: Quality of the written test / Weighting: 50 Cost criterion - Name: Price / Weighting: 50
II.2.11)	Information about options Options: no
II.2.13)	Information about European Union funds The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no
II.2.14)	Additional information The total value of the procurement and the contracts indicated in this contract award notice is/are indicative non- binding spending estimates at the time of contract award. The actual value of the contracts may differ and will be determined by actual business needs.
II.2)	Description
II.2.1)	Title: Danish (DA) Lot No: 2
II.2.2)	Additional CPV code(s) 79530000 Translation services
II.2.3)	<b>Place of performance</b> NUTS code: DE712 Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt Main site or place of performance: The services are predominantly provided at the premises of the service provider.

# II.2.4) **Description of the procurement:**

Under the contract the contractor will provide the following 'Deliverables' to the ECB:

(a) legal translation into the relevant language of legal texts drafted in English,

(b) occasionally, reverse translation into English of legal texts drafted in the relevant language,

(c) revision (including but not limited to editing and proof-reading) of legal texts drafted in the relevant language, and

(d) terminology work, including the extraction, compilation and linguistic checking of terminology as well as the alignment of documents.

#### II.2.5) Award criteria

Quality criterion - Name: Quality of the written test / Weighting: 50 Cost criterion - Name: Price / Weighting: 50

### II.2.11) Information about options Options: no

II.2.13) Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

### II.2.14) Additional information

The total value of the procurement and the contracts indicated in this contract award notice is/are indicative nonbinding spending estimates at the time of contract award. The actual value of the contracts may differ and will be determined by actual business needs.

#### II.2) Description

### II.2.1) Title:

Greek (EL) Lot No: 3

II.2.2) Additional CPV code(s)

79530000 Translation services

### II.2.3) Place of performance

NUTS code: DE712 Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt Main site or place of performance:

The services are predominantly provided at the premises of the service provider.

### II.2.4) Description of the procurement:

Under the contract the contractor will provide the following 'Deliverables' to the ECB:

- (a) legal translation into the relevant language of legal texts drafted in English,
- (b) occasionally, reverse translation into English of legal texts drafted in the relevant language,

(c) revision (including but not limited to editing and proof-reading) of legal texts drafted in the relevant language, and

(d) terminology work, including the extraction, compilation and linguistic checking of terminology as well as the alignment of documents.

### II.2.5) Award criteria

Quality criterion - Name: Quality of the written test / Weighting: 50 Cost criterion - Name: Price / Weighting: 50

# II.2.11) Information about options

Options: no

# II.2.13) Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

### II.2.14) Additional information

The total value of the procurement and the contracts indicated in this contract award notice is/are indicative nonbinding spending estimates at the time of contract award. The actual value of the contracts may differ and will be determined by actual business needs.

### II.2) Description

### II.2.1) Title:

Spanish (ES) Lot No: 4

### II.2.2) Additional CPV code(s) 79530000 Translation services

### II.2.3) Place of performance

NUTS code: DE712 Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt Main site or place of performance: The services are predominantly provided at the premises of the service provider.

### II.2.4) Description of the procurement:

Under the contract the contractor will provide the following 'Deliverables' to the ECB:

(a) legal translation into the relevant language of legal texts drafted in English,

(b) occasionally, reverse translation into English of legal texts drafted in the relevant language,

(c) revision (including but not limited to editing and proof-reading) of legal texts drafted in the relevant language, and

(d) terminology work, including the extraction, compilation and linguistic checking of terminology as well as the alignment of documents.

### II.2.5) Award criteria

Quality criterion - Name: Quality of the written test / Weighting: 50 Cost criterion - Name: Price / Weighting: 50

# II.2.11) Information about options

Options: no

# II.2.13) Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

# II.2.14) Additional information

The total value of the procurement and the contracts indicated in this contract award notice is/are indicative nonbinding spending estimates at the time of contract award. The actual value of the contracts may differ and will be determined by actual business needs.

### II.2) Description

II.2.1) Title:

Estonian (ET) Lot No: 5

II.2.2) Additional CPV code(s) 79530000 Translation services

# II.2.3) Place of performance

NUTS code: DE712 Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt Main site or place of performance: The services are predominantly provided at the premises of the service provider.

# II.2.4) **Description of the procurement:**

Under the contract the contractor will provide the following 'Deliverables' to the ECB:

(a) legal translation into the relevant language of legal texts drafted in English,

(b) occasionally, reverse translation into English of legal texts drafted in the relevant language,

(c) revision (including but not limited to editing and proof-reading) of legal texts drafted in the relevant language, and

(d) terminology work, including the extraction, compilation and linguistic checking of terminology as well as the alignment of documents.

# II.2.5) Award criteria

Quality criterion - Name: Quality of the written test / Weighting: 50 Cost criterion - Name: Price / Weighting: 50

### II.2.11) Information about options Options: no

II.2.13) Information about European Union funds The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

### II.2.14) Additional information

The total value of the procurement and the contracts indicated in this contract award notice is/are indicative nonbinding spending estimates at the time of contract award. The actual value of the contracts may differ and will be determined by actual business needs.

### II.2) Description

### II.2.1) Title:

Finnish (FI) Lot No: 6

II.2.2) Additional CPV code(s)

79530000 Translation services

# II.2.3) Place of performance

NUTS code: DE712 Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt

Main site or place of performance:

The services are predominantly provided at the premises of the service provider.

# II.2.4) Description of the procurement:

Under the contract the contractor will provide the following 'Deliverables' to the ECB:

(a) legal translation into the relevant language of legal texts drafted in English,

(b) occasionally, reverse translation into English of legal texts drafted in the relevant language,

(c) revision (including but not limited to editing and proof-reading) of legal texts drafted in the relevant language, and

(d) terminology work, including the extraction, compilation and linguistic checking of terminology as well as the alignment of documents.

# II.2.5) Award criteria

Quality criterion - Name: Quality of the written test / Weighting: 50 Cost criterion - Name: Price / Weighting: 50

# II.2.11) Information about options

Options: no

# II.2.13) Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

# II.2.14) Additional information

The total value of the procurement and the contracts indicated in this contract award notice is/are indicative nonbinding spending estimates at the time of contract award. The actual value of the contracts may differ and will be determined by actual business needs.

# II.2) Description

II.2.1) **Title:** Lithuanian (LT) Lot No: 7

# II.2.2) Additional CPV code(s)

79530000 Translation services

# II.2.3) Place of performance

NUTS code: DE712 Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt

Main site or place of performance:

The services are predominantly provided at the premises of the service provider.

# II.2.4) Description of the procurement:

Under the contract the contractor will provide the following 'Deliverables' to the ECB:

(a) legal translation into the relevant language of legal texts drafted in English,

(b) occasionally, reverse translation into English of legal texts drafted in the relevant language,

(c) revision (including but not limited to editing and proof-reading) of legal texts drafted in the relevant language, and

(d) terminology work, including the extraction, compilation and linguistic checking of terminology as well as the alignment of documents.

### II.2.5) Award criteria

Quality criterion - Name: Quality of the written test / Weighting: 50 Cost criterion - Name: Price / Weighting: 50

# II.2.11) Information about options

Options: no

# II.2.13) Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

# II.2.14) Additional information

The total value of the procurement and the contracts indicated in this contract award notice is/are indicative nonbinding spending estimates at the time of contract award. The actual value of the contracts may differ and will be determined by actual business needs.

# II.2) Description

II.2.1) **Title:** 

Latvian (LV) Lot No: 8

II.2.2) Additional CPV code(s) 79530000 Translation services

# II.2.3) Place of performance

NUTS code: DE712 Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt Main site or place of performance: The services are predominantly provided at the premises of the service provider.

# II.2.4) **Description of the procurement:**

Under the contract the contractor will provide the following 'Deliverables' to the ECB:

(a) legal translation into the relevant language of legal texts drafted in English,

(b) occasionally, reverse translation into English of legal texts drafted in the relevant language,

(c) revision (including but not limited to editing and proof-reading) of legal texts drafted in the relevant language, and

(d) terminology work, including the extraction, compilation and linguistic checking of terminology as well as the alignment of documents.

### II.2.5) Award criteria

Quality criterion - Name: Quality of the written test / Weighting: 50 Cost criterion - Name: Price / Weighting: 50

### II.2.11) Information about options Options: no

II.2.13) Information about European Union funds The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

### II.2.14) Additional information

The total value of the procurement and the contracts indicated in this contract award notice is/are indicative nonbinding spending estimates at the time of contract award. The actual value of the contracts may differ and will be determined by actual business needs.

### II.2) Description

### II.2.1) Title:

Dutch (NL) Lot No: 9

II.2.2) Additional CPV code(s) 79530000 Translation services

# II.2.3) Place of performance

NUTS code: DE712 Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt

Main site or place of performance:

The services are predominantly provided at the premises of the service provider.

# II.2.4) Description of the procurement:

Under the contract the contractor will provide the following 'Deliverables' to the ECB:

(a) legal translation into the relevant language of legal texts drafted in English,

(b) occasionally, reverse translation into English of legal texts drafted in the relevant language,

(c) revision (including but not limited to editing and proof-reading) of legal texts drafted in the relevant language, and

(d) terminology work, including the extraction, compilation and linguistic checking of terminology as well as the alignment of documents.

# II.2.5) Award criteria

Quality criterion - Name: Quality of the written test / Weighting: 50 Cost criterion - Name: Price / Weighting: 50

# II.2.11) Information about options

Options: no

# II.2.13) Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

# II.2.14) Additional information

The total value of the procurement and the contracts indicated in this contract award notice is/are indicative nonbinding spending estimates at the time of contract award. The actual value of the contracts may differ and will be determined by actual business needs.

# II.2) Description

II.2.1) Title:

Portuguese (PT) Lot No: 10

II.2.2) Additional CPV code(s) 79530000 Translation services

# II.2.3) Place of performance

NUTS code: DE712 Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt

Main site or place of performance: The services are predominantly provided at the premises of the service provider.

# II.2.4) Description of the procurement:

Under the contract the contractor will provide the following 'Deliverables' to the ECB:

(a) legal translation into the relevant language of legal texts drafted in English,

(b) occasionally, reverse translation into English of legal texts drafted in the relevant language,

(c) revision (including but not limited to editing and proof-reading) of legal texts drafted in the relevant language, and

(d) terminology work, including the extraction, compilation and linguistic checking of terminology as well as the alignment of documents.

### II.2.5) Award criteria

Quality criterion - Name: Quality of the written test / Weighting: 50 Cost criterion - Name: Price / Weighting: 50

# II.2.11) Information about options

Options: no

# II.2.13) Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

# II.2.14) Additional information

The total value of the procurement and the contracts indicated in this contract award notice is/are indicative nonbinding spending estimates at the time of contract award. The actual value of the contracts may differ and will be determined by actual business needs.

# II.2) Description

II.2.1) Title:

Swedish (SV) Lot No: 11

II.2.2) Additional CPV code(s) 79530000 Translation services

# II.2.3) Place of performance

NUTS code: DE712 Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt Main site or place of performance: The services are predominantly provided at the premises of the service provider.

# II.2.4) Description of the procurement:

Under the contract the contractor will provide the following 'Deliverables' to the ECB:

(a) Legal translation into the relevant language of legal texts drafted in English;

(b) Occasionally, reverse translation into English of legal texts drafted in the relevant language;

(c) Revision (including but not limited to editing and proof-reading) of legal texts drafted in the relevant language; and

(d) Terminology work, including the extraction, compilation and linguistic checking of terminology as well as the alignment of documents.

# II.2.5) Award criteria

Quality criterion - Name: Quality of the written test / Weighting: 50 Cost criterion - Name: Price / Weighting: 50

- II.2.11) Information about options Options: no
- II.2.13) Information about European Union funds The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no
- II.2.14) Additional information

The total value of the procurement and the contracts indicated in this contract award notice is/are indicative nonbinding spending estimates at the time of contract award. The actual value of the contracts may differ and will be determined by actual business needs.

#### Section IV: Procedure

- IV.1) Description
- IV.1.1) Type of procedure

### Open procedure

- IV.1.3) Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system The procurement involves the establishment of a framework agreement
- IV.1.8) Information about the Government Procurement Agreement (GPA) The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

#### IV.2) Administrative information

- IV.2.1) **Previous publication concerning this procedure** Notice number in the OJ S: 2020/S 048-112640
- IV.2.8) Information about termination of dynamic purchasing system

### IV.2.9) Information about termination of call for competition in the form of a prior information notice

### Section V: Award of contract

Contract No: 1

Lot No: 1

Title:

Czech (CS)

A contract/lot is awarded: yes

### V.2) Award of contract

### V.2.1) Date of conclusion of the contract:

### V.2.2) Information about tenders

Number of tenders received: 6

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3)	Name and address of the contractor
	Official name: Jana Zahorszky
	Town: Ricany
	NUTS code: CZ Česko
	Country: Czechia The contractor is an SME: yes
	-
V.2.4)	Information on value of the contract/lot (excluding VAT) Total value of the contract/lot: 300 000.00 EUR
V.2.5)	Information about subcontracting
Sectior	NV: Award of contract
	Contract No: 2
	Lot No: 1
	Title:
	Czech (CS)
	A contract/lot is awarded: yes
V.2)	Award of contract
V.2.1)	Date of conclusion of the contract:
V.2.2)	Information about tenders
	Number of tenders received: 6
	The contract has been awarded to a group of economic operators: no
V.2.3)	Name and address of the contractor
	Official name: Orange Tree s.r.o.
	Town: Prague
	NUTS code: CZ Česko Country: Czechia
	The contractor is an SME: yes
V.2.4)	Information on value of the contract/lot (excluding VAT)
<b>₩.</b> ∠. <del>+</del> )	Total value of the contract/lot: 300 000.00 EUR
V.2.5)	Information about subcontracting
Section	n V: Award of contract
	Contract No: 3
	Lot No: 1
	Title:
	Czech (CS)
	A contract/lot is awarded: yes
V.2)	Award of contract
V.2.1)	Date of conclusion of the contract:
V.2.2)	Information about tenders
	Number of tenders received: 6
	The contract has been awarded to a group of economic operators: no
V.2.3)	Name and address of the contractor

Official name: Skrivanek s.r.o. Town: Prague NUTS code: CZ Česko Country: Czechia The contractor is an SME: yes

V.2.4) Information on value of the contract/lot (excluding VAT) Total value of the contract/lot: 300 000.00 EUR

# V.2.5) Information about subcontracting

# Section V: Award of contract

Contract No: 1 Lot No: 2

LOUNO:

Title:

Danish (DA)

A contract/lot is awarded: yes

# V.2) Award of contract

# V.2.1) Date of conclusion of the contract:

# V.2.2) Information about tenders

Number of tenders received: 3

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

# V.2.3) Name and address of the contractor

Official name: Seprotec Traduccion e Interpretacion S.L. Town: Madrid NUTS code: ES España Country: Spain The contractor is an SME: yes

V.2.4) Information on value of the contract/lot (excluding VAT) Total value of the contract/lot: 320 000.00 EUR

# V.2.5) Information about subcontracting

# Section V: Award of contract

Contract No: 2

Lot No: 2

Title:

Danish (DA)

A contract/lot is awarded: yes

# V.2) Award of contract

# V.2.1) Date of conclusion of the contract:

# V.2.2) Information about tenders

Number of tenders received: 3

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

12 / 31

Official name: Koch Translation Town: Ringkoebing NUTS code: DK Danmark Country: Denmark The contractor is an SME: yes

V.2.4) Information on value of the contract/lot (excluding VAT) Total value of the contract/lot: 320 000.00 EUR

### V.2.5) Information about subcontracting

# Section V: Award of contract

Contract No: 1

Lot No: 3

Title:

Greek (EL)

A contract/lot is awarded: yes

### V.2) Award of contract

### V.2.1) Date of conclusion of the contract:

### V.2.2) Information about tenders

Number of tenders received: 16

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

# V.2.3) Name and address of the contractor

Official name: Nafsika Petkou Town: Veroia NUTS code: EL Ελλάδα / Elláda Country: Greece The contractor is an SME: yes

V.2.4) Information on value of the contract/lot (excluding VAT) Total value of the contract/lot: 320 000.00 EUR

### V.2.5) Information about subcontracting

### Section V: Award of contract

Contract No: 2

Lot No: 3

Title:

Greek (EL)

A contract/lot is awarded: yes

# V.2) Award of contract

### V.2.1) Date of conclusion of the contract:

# V.2.2) Information about tenders

Number of tenders received: 16 The contract has been awarded to a group of economic operators: no

Official name: LTES Language Technology & Education Services LTD Town: Markopoulo NUTS code: EL Ελλάδα / Elláda Country: Greece The contractor is an SME: yes

V.2.4) Information on value of the contract/lot (excluding VAT) Total value of the contract/lot: 320 000.00 EUR

# V.2.5) Information about subcontracting

# Section V: Award of contract

Contract No: 3

Lot No: 3

Title:

Greek (EL)

A contract/lot is awarded: yes

# V.2) Award of contract

### V.2.1) Date of conclusion of the contract:

# V.2.2) Information about tenders

Number of tenders received: 16

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

# V.2.3) Name and address of the contractor

Official name: Vassiliki Papangeli Town: Woking NUTS code: UK United Kingdom Country: United Kingdom The contractor is an SME: yes

V.2.4) Information on value of the contract/lot (excluding VAT) Total value of the contract/lot: 320 000.00 EUR

# V.2.5) Information about subcontracting

# Section V: Award of contract

Contract No: 4

Lot No: 3

Title:

Greek (EL)

A contract/lot is awarded: yes

# V.2) Award of contract

# V.2.1) Date of conclusion of the contract:

# V.2.2) Information about tenders

Number of tenders received: 16 The contract has been awarded to a group of economic operators: no

Official name: Peristera Dimopoulou Town: Malaga NUTS code: ES España Country: Spain The contractor is an SME: yes

V.2.4) Information on value of the contract/lot (excluding VAT) Total value of the contract/lot: 320 000.00 EUR

# V.2.5) Information about subcontracting

# Section V: Award of contract

Contract No: 5

Lot No: 3

Title:

Greek (EL)

A contract/lot is awarded: yes

### V.2) Award of contract

### V.2.1) Date of conclusion of the contract:

### V.2.2) Information about tenders

Number of tenders received: 16

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

# V.2.3) Name and address of the contractor

Official name: Lengoo GmbH Town: Berlin NUTS code: DE Deutschland Country: Germany The contractor is an SME: yes

V.2.4) Information on value of the contract/lot (excluding VAT) Total value of the contract/lot: 320 000.00 EUR

### V.2.5) Information about subcontracting

### Section V: Award of contract

Contract No: 6

Lot No: 3

Title:

Greek (EL)

A contract/lot is awarded: yes

# V.2) Award of contract

### V.2.1) Date of conclusion of the contract:

# V.2.2) Information about tenders

Number of tenders received: 16 The contract has been awarded to a group of economic operators: no

Official name: S. Pavlidis & SIA OE (Glossima & Wehrheim) Town: Thessaloniki NUTS code: EL Ελλάδα / Elláda Country: Greece The contractor is an SME: yes

V.2.4) Information on value of the contract/lot (excluding VAT) Total value of the contract/lot: 320 000.00 EUR

# V.2.5) Information about subcontracting

# Section V: Award of contract

Contract No: 7

Lot No: 3

Title:

Greek (EL)

A contract/lot is awarded: yes

# V.2) Award of contract

### V.2.1) Date of conclusion of the contract:

### V.2.2) Information about tenders

Number of tenders received: 16

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

# V.2.3) Name and address of the contractor

Official name: Technografia Ltd Town: Limassol NUTS code: CY Κύπρος / Kýpros Country: Cyprus The contractor is an SME: yes

V.2.4) Information on value of the contract/lot (excluding VAT) Total value of the contract/lot: 320 000.00 EUR

# V.2.5) Information about subcontracting

# Section V: Award of contract

Contract No: 8

Lot No: 3

Title:

Greek (EL)

A contract/lot is awarded: yes

# V.2) Award of contract

# V.2.1) Date of conclusion of the contract:

# V.2.2) Information about tenders

Number of tenders received: 16 The contract has been awarded to a group of economic operators: no

16/31

Official name: Anna Tourtoura Town: Thessaloniki NUTS code: EL Ελλάδα / Elláda Country: Greece The contractor is an SME: yes

V.2.4) Information on value of the contract/lot (excluding VAT) Total value of the contract/lot: 320 000.00 EUR

### V.2.5) Information about subcontracting

# Section V: Award of contract

Contract No: 1

Lot No: 4

Title:

Spanish (ES)

A contract/lot is awarded: yes

### V.2) Award of contract

### V.2.1) Date of conclusion of the contract:

### V.2.2) Information about tenders

Number of tenders received: 11

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

### V.2.3) Name and address of the contractor

Official name: Seprotec Traduccion e Interpretacion S.L. Town: Madrid NUTS code: ES España Country: Spain The contractor is an SME: yes

V.2.4) Information on value of the contract/lot (excluding VAT) Total value of the contract/lot: 300 000.00 EUR

### V.2.5) Information about subcontracting

### Section V: Award of contract

Contract No: 2

Lot No: 4

Title:

Spanish (ES)

A contract/lot is awarded: yes

# V.2) Award of contract

### V.2.1) Date of conclusion of the contract:

# V.2.2) Information about tenders

Number of tenders received: 11

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

Official name: Carlos Luengo Martin Town: Munico NUTS code: ES España Country: Spain The contractor is an SME: yes

V.2.4) Information on value of the contract/lot (excluding VAT) Total value of the contract/lot: 300 000.00 EUR

# V.2.5) Information about subcontracting

# Section V: Award of contract

Contract No: 3 Lot No: 4

Title:

Spanish (ES)

A contract/lot is awarded: yes

# V.2) Award of contract

# V.2.1) Date of conclusion of the contract:

# V.2.2) Information about tenders

Number of tenders received: 11

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

# V.2.3) Name and address of the contractor

Official name: Marta Cerdan Bonnemaison Town: Palma de Mallorca NUTS code: ES España Country: Spain The contractor is an SME: yes

V.2.4) Information on value of the contract/lot (excluding VAT) Total value of the contract/lot: 300 000.00 EUR

# V.2.5) Information about subcontracting

# Section V: Award of contract

Contract No: 4

Lot No: 4

Title:

Spanish (ES)

A contract/lot is awarded: yes

# V.2) Award of contract

# V.2.1) Date of conclusion of the contract:

# V.2.2) Information about tenders

Number of tenders received: 11 The contract has been awarded to a group of economic operators: no

Official name: Mondragon Lingua, S.Coop Town: Arrasate-Mondragon NUTS code: ES España Country: Spain The contractor is an SME: yes

V.2.4) Information on value of the contract/lot (excluding VAT) Total value of the contract/lot: 300 000.00 EUR

### V.2.5) Information about subcontracting

# Section V: Award of contract

Contract No: 5

Lot No: 4

Title:

Spanish (ES)

A contract/lot is awarded: yes

### V.2) Award of contract

### V.2.1) Date of conclusion of the contract:

### V.2.2) Information about tenders

Number of tenders received: 11

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

### V.2.3) Name and address of the contractor

Official name: Intertranslations S.A. Town: Athens NUTS code: EL Ελλάδα / Elláda Country: Greece The contractor is an SME: yes

V.2.4) Information on value of the contract/lot (excluding VAT) Total value of the contract/lot: 300 000.00 EUR

### V.2.5) Information about subcontracting

### Section V: Award of contract

Contract No: 6

Lot No: 4

Title:

Spanish (ES)

A contract/lot is awarded: yes

# V.2) Award of contract

### V.2.1) Date of conclusion of the contract:

# V.2.2) Information about tenders

Number of tenders received: 11

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

Official name: Luman Asesores S.L. Town: Pinto NUTS code: ES España Country: Spain The contractor is an SME: yes

V.2.4) Information on value of the contract/lot (excluding VAT) Total value of the contract/lot: 300 000.00 EUR

# V.2.5) Information about subcontracting

Section V: Award of contract

Contract No: 7

Lot No: 4

A contract/lot is awarded: yes

# V.2) Award of contract

### V.2.1) Date of conclusion of the contract:

#### V.2.2) Information about tenders

Number of tenders received: 11 The contract has been awarded to a group of economic operators: no

### V.2.3) Name and address of the contractor

Official name: LexiLux Language Solutions (Ltd) Town: Luxembourg NUTS code: LU Luxembourg Country: Luxembourg The contractor is an SME: yes

V.2.4) Information on value of the contract/lot (excluding VAT) Total value of the contract/lot: 300 000.00 EUR

### V.2.5) Information about subcontracting

# Section V: Award of contract

Contract No: 8

Lot No: 4

Title:

Spanish (ES)

A contract/lot is awarded: yes

# V.2) Award of contract

# V.2.1) Date of conclusion of the contract:

# V.2.2) Information about tenders

Number of tenders received: 11 The contract has been awarded to a group of economic operators: no

# V.2.3) Name and address of the contractor

Official name: Day Translations, Inc. Town: Tampa NUTS code: US United States Country: United States The contractor is an SME: yes

V.2.4)	Information on value of the contract/lot (excluding VAT)
	Total value of the contract/lot: 300 000.00 EUR
V.2.5)	Information about subcontracting
Sectior	V: Award of contract
	Contract No: 1
	Lot No: 5
	Title:
	Estonian (ET)
	A contract/lot is awarded: yes
V.2)	Award of contract
V.2.1)	Date of conclusion of the contract:
V.2.2)	Information about tenders
	Number of tenders received: 4
	The contract has been awarded to a group of economic operators: no
V.2.3)	Name and address of the contractor
	Official name: OÜ Florente Town: Tallinn
	NUTS code: EE Eesti
	Country: Estonia
	The contractor is an SME: yes
V.2.4)	Information on value of the contract/lot (excluding VAT) Total value of the contract/lot: 320 000.00 EUR
V.2.5)	Information about subcontracting
Section	V: Award of contract
	Contract No: 2
	Lot No: 5
	Title:
	Estonian (ET)
	A contract/lot is awarded: yes
V.2)	Award of contract
V.2.1)	Date of conclusion of the contract:
V.2.2)	Information about tenders
	Number of tenders received: 4
	The contract has been awarded to a group of economic operators: no
V.2.3)	Name and address of the contractor
	Official name: Altroff Consult OÜ Town: Tallinn
	NUTS code: EE Eesti
	Country: Estonia
	The contractor is an SME: yes
V.2.4)	Information on value of the contract/lot (excluding VAT)
	Total value of the contract/lot: 320 000.00 EUR

### V.2.5) Information about subcontracting Section V: Award of contract Contract No: 1 Lot No: 6 Title: Finnish (FI) A contract/lot is awarded: yes V.2) Award of contract V.2.1) Date of conclusion of the contract: V.2.2) Information about tenders Number of tenders received: 4 The contract has been awarded to a group of economic operators: no V.2.3) Name and address of the contractor Official name: AAC Global OY Town: Helsinki NUTS code: FI Suomi / Finland Country: Finland The contractor is an SME: yes V.2.4) Information on value of the contract/lot (excluding VAT) Total value of the contract/lot: 320 000.00 EUR V.2.5) Information about subcontracting Section V: Award of contract Contract No: 2 Lot No: 6 Title: Finnish (FI) A contract/lot is awarded: yes V.2) Award of contract V.2.1) Date of conclusion of the contract: V.2.2) Information about tenders Number of tenders received: 4 The contract has been awarded to a group of economic operators: no V.2.3) Name and address of the contractor Official name: Eutex Town: Helsinki NUTS code: FI Suomi / Finland Country: Finland The contractor is an SME: yes V.2.4) Information on value of the contract/lot (excluding VAT) Total value of the contract/lot: 320 000.00 EUR V.2.5) Information about subcontracting Section V: Award of contract

	Contract No: 3
	Lot No: 6
	Title:
	Finnish (FI)
	A contract/lot is awarded: yes
V.2)	Award of contract
V.2.1)	Date of conclusion of the contract:
V.2.2)	Information about tenders Number of tenders received: 4 The contract has been awarded to a group of economic operators: no
V.2.3)	Name and address of the contractor Official name: Pianco OY Town: Helsinki NUTS code: FI Suomi / Finland
	Country: Finland
	The contractor is an SME: yes
V.2.4)	Information on value of the contract/lot (excluding VAT) Total value of the contract/lot: 320 000.00 EUR
V.2.5)	Information about subcontracting
Section	V: Award of contract
	Contract No: 4
	Lot No: 6
	Title:
	Finnish (FI)
	A contract/lot is awarded: yes
V.2)	Award of contract
V.2.1)	
V.2.2)	Information about tenders Number of tenders received: 4 The contract has been awarded to a group of economic operators: no
V.2.3)	Name and address of the contractor Official name: Anni Pasanen Town: Lahti NUTS code: FI Suomi / Finland Country: Finland The contractor is an SME: yes
V.2.4)	Information on value of the contract/lot (excluding VAT) Total value of the contract/lot: 320 000.00 EUR
V.2.5)	Information about subcontracting
Section V: Award of contract	
	Contract No: 1
	Lot No: 7

	Title:
	Lithuanian (LT)
<b>V</b> (2)	A contract/lot is awarded: yes
V.2)	Award of contract
V.2.1)	Date of conclusion of the contract:
V.2.2)	Information about tenders Number of tenders received: 7
	The contract has been awarded to a group of economic operators: no
V.2.3)	Name and address of the contractor
	Official name: Alumnus Translation Company
	Town: Vilnius
	NUTS code: LT Lietuva
	Country: Lithuania
	The contractor is an SME: yes
V.2.4)	Information on value of the contract/lot (excluding VAT) Total value of the contract/lot: 200 000.00 EUR
V.2.5)	Information about subcontracting
,	V: Award of contract
Section	Contract No: 2
	Lot No: 7
	Title:
	Lithuanian (LT)
	A contract/lot is awarded: yes
V.2)	Award of contract
V.2.1)	Date of conclusion of the contract:
V.2.2)	Information about tenders
	Number of tenders received: 7
	The contract has been awarded to a group of economic operators: no
V.2.3)	Name and address of the contractor
	Official name: Vytautas Kacerauskis Town: Kaunas
	NUTS code: LT Lietuva
	Country: Lithuania
	The contractor is an SME: yes
V.2.4)	Information on value of the contract/lot (excluding VAT)
	Total value of the contract/lot: 200 000.00 EUR
V.2.5)	Information about subcontracting
Section V: Award of contract	
	Contract No: 3
	Lot No: 7
	Title:
	Lithuanian (LT)

A contract/lot is awarded: yes V.2) Award of contract V.2.1) Date of conclusion of the contract: Information about tenders V.2.2) Number of tenders received: 7 The contract has been awarded to a group of economic operators: no V.2.3) Name and address of the contractor Official name: Egle Bangaitiene Town: Vilnius NUTS code: LT Lietuva Country: Lithuania The contractor is an SME: yes Information on value of the contract/lot (excluding VAT) V.2.4) Total value of the contract/lot: 200 000.00 EUR V.2.5) Information about subcontracting Section V: Award of contract **Contract No: 4** Lot No: 7 Title: Lithuanian (LT) A contract/lot is awarded: yes V.2) Award of contract V.2.1) Date of conclusion of the contract: Information about tenders V.2.2) Number of tenders received: 7 The contract has been awarded to a group of economic operators: no V.2.3) Name and address of the contractor Official name: Skrivanek s.r.o. Town: Prague NUTS code: CZ Česko Country: Czechia The contractor is an SME: yes V.2.4) Information on value of the contract/lot (excluding VAT) Total value of the contract/lot: 200 000.00 EUR V.2.5) Information about subcontracting Section V: Award of contract Contract No: 5 Lot No: 7 Title: Lithuanian (LT)

A contract/lot is awarded: yes

# V.2) Award of contract

# V.2.1) Date of conclusion of the contract:

# V.2.2) Information about tenders Number of tenders received: 7 The contract has been awarded to a group of economic operators: no

# V.2.3) Name and address of the contractor

Official name: LMI Translations LLC Town: Riga NUTS code: LV Latvija Country: Latvia The contractor is an SME: yes

# V.2.4) Information on value of the contract/lot (excluding VAT) Total value of the contract/lot: 200 000.00 EUR

# V.2.5) Information about subcontracting

### Section V: Award of contract

Contract No: 1

### Lot No: 8

Title:

Latvian (LV)

A contract/lot is awarded: yes

### V.2) Award of contract

### V.2.1) Date of conclusion of the contract:

# V.2.2) Information about tenders

Number of tenders received: 6 The contract has been awarded to a group of economic operators: no

# V.2.3) Name and address of the contractor

Official name: Janis Anins Town: Stopinu novads NUTS code: LV Latvija Country: Latvia The contractor is an SME: yes

### V.2.4) Information on value of the contract/lot (excluding VAT) Total value of the contract/lot: 300 000.00 EUR

# V.2.5) Information about subcontracting

### Section V: Award of contract

Contract No: 2 Lot No: 8

Title:

Latvian (LV)

A contract/lot is awarded: yes

### V.2) Award of contract

- V.2.1) Date of conclusion of the contract:
- V.2.2) Information about tenders

	Number of tenders received: 6
	The contract has been awarded to a group of economic operators: no
V.2.3)	Name and address of the contractor
	Official name: LMI Translations LLC Town: Riga
	NUTS code: LV Latvija
	Country: Latvia
	The contractor is an SME: yes
V.2.4)	Information on value of the contract/lot (excluding VAT)
	Total value of the contract/lot: 300 000.00 EUR
V.2.5)	Information about subcontracting
Section	V: Award of contract Contract No: 1
	Lot No: 9
	Title:
	Dutch (NL)
	A contract/lot is awarded: yes
V.2)	Award of contract
V.2.1)	Date of conclusion of the contract:
V.2.2)	Information about tenders
	Number of tenders received: 4
	The contract has been awarded to a group of economic operators: no
V.2.3)	Name and address of the contractor Official name: Annemarie Onsman Translation Services
	Town: Breda
	NUTS code: NL Nederland
	Country: Netherlands
	The contractor is an SME: yes
V.2.4)	Information on value of the contract/lot (excluding VAT)
	Total value of the contract/lot: 300 000.00 EUR
V.2.5)	Information about subcontracting
Section	V: Award of contract Contract No: 2
	Lot No: 9
	Title:
	Dutch (NL)
	A contract/lot is awarded: yes
V.2)	Award of contract
V.2.1)	Date of conclusion of the contract:
V.2.2)	Information about tenders
	Number of tenders received: 4
	The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3)	Name and address of the contractor Official name: Quentin Hubeau Town: Luxembourg NUTS code: LU Luxembourg Country: Luxembourg
	The contractor is an SME: yes
V.2.4)	Information on value of the contract/lot (excluding VAT) Total value of the contract/lot: 300 000.00 EUR
V.2.5)	Information about subcontracting
Section	V: Award of contract
	Contract No: 1
	Lot No: 10
	Title:
	Portuguese (PT)
	A contract/lot is awarded: yes
V.2)	Award of contract
V.2.1)	
V.2.2)	Information about tenders Number of tenders received: 10 The contract has been awarded to a group of economic operators: no
V.2.3)	Name and address of the contractor Official name: Luis Antonio Sena da Silva Town: Portela NUTS code: PT Portugal Country: Portugal The contractor is an SME: yes
V.2.4)	Information on value of the contract/lot (excluding VAT) Total value of the contract/lot: 320 000.00 EUR
V.2.5)	Information about subcontracting
<u>Sectior</u>	<u>V: Award of contract</u> Contract No: 2
	Lot No: 10
	Title: Portuguese (PT)
	A contract/lot is awarded: yes
V.2)	Award of contract
V.2.1)	Date of conclusion of the contract:
V.2.2)	Information about tenders Number of tenders received: 10 The contract has been awarded to a group of economic operators: no
V.2.3)	The contract has been awarded to a group of economic operators: no Name and address of the contractor

28/31

Official name: Intertranslations S.A. Town: Athens NUTS code: EL Ελλάδα / Elláda Country: Greece The contractor is an SME: yes

V.2.4) Information on value of the contract/lot (excluding VAT) Total value of the contract/lot: 320 000.00 EUR

# V.2.5) Information about subcontracting

# Section V: Award of contract

Contract No: 3 Lot No: 10

Title:

Portuguese (PT)

A contract/lot is awarded: yes

# V.2) Award of contract

# V.2.1) Date of conclusion of the contract:

# V.2.2) Information about tenders

Number of tenders received: 10 The contract has been awarded to a group of economic operators: no

# V.2.3) Name and address of the contractor

Official name: Ivone Maria Vigario Dias Town: Las Palmas de Gran Canaria NUTS code: ES España Country: Spain The contractor is an SME: yes

V.2.4) Information on value of the contract/lot (excluding VAT) Total value of the contract/lot: 320 000.00 EUR

# V.2.5) Information about subcontracting

# Section V: Award of contract

Contract No: 4

Lot No: 10

Title:

Portuguese (PT)

A contract/lot is awarded: yes

# V.2) Award of contract

# V.2.1) Date of conclusion of the contract:

### V.2.2) Information about tenders Number of tenders received: 10

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

Official name: Manuel Moura Ferreira Town: Braga NUTS code: PT Portugal Country: Portugal The contractor is an SME: yes

V.2.4) Information on value of the contract/lot (excluding VAT) Total value of the contract/lot: 320 000.00 EUR

# V.2.5) Information about subcontracting

# Section V: Award of contract

Contract No: 1

Lot No: 11

Title:

Swedish (SV)

A contract/lot is awarded: yes

### V.2) Award of contract

### V.2.1) Date of conclusion of the contract:

# V.2.2) Information about tenders

Number of tenders received: 7

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

# V.2.3) Name and address of the contractor

Official name: Analogica AB Town: Limhamn NUTS code: SE Sverige Country: Sweden The contractor is an SME: yes

V.2.4) Information on value of the contract/lot (excluding VAT) Total value of the contract/lot: 300 000.00 EUR

### V.2.5) Information about subcontracting

### Section V: Award of contract

Contract No: 2

Lot No: 11

Title:

Swedish (SV)

A contract/lot is awarded: yes

# V.2) Award of contract

### V.2.1) Date of conclusion of the contract:

# V.2.2) Information about tenders

Number of tenders received: 7

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

30/31

Official name: Ordbalans AB Town: Uppsala NUTS code: SE Sverige Country: Sweden The contractor is an SME: yes

# V.2.4) Information on value of the contract/lot (excluding VAT) Total value of the contract/lot: 300 000.00 EUR

# V.2.5) Information about subcontracting

# Section VI: Complementary information

# VI.3) Additional information:

The procurement procedure has been conducted in accordance with Decision ECB/2016/2 of 9 February 2016 laying down the rules on procurement, OJ L 45, 20.2.2016, p. 15 (as amended) available on the ECB website: http://www.ecb.europa.eu/ecb/jobsproc/tenders/html/index.en.html

# VI.4) Procedures for review

# VI.4.1) Review body

Official name: Procurement Review Body of the European Central Bank, c/o Legal Advice Team Postal address: Sonnemannstrasse 20 Town: Frankfurt am Main Postal code: 60314 Country: Germany Telephone: +49 6913440 Fax: +49 6913446886 Internet address: http://www.ecb.europa.eu

# VI.4.2) Body responsible for mediation procedures

Official name: European Ombudsman Postal address: 1 avenue du Président Robert Schuman Town: Strasbourg Postal code: 67001 Country: France

# VI.4.3) Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Within 10 days of receipt of the notification in accordance with Article 34(1) or the first sentence of Article 34(3) of Decision ECB/2016/2 laying down the Rules on Procurement, as amended. Further requirements are outlined in Article 39 of this Decision. A complaint to the European Ombudsman does not affect the deadline for lodging appeals.

# $\mathsf{VI.4.4})$ $\hfill \mathsf{Service}$ from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Central Procurement Office Postal address: Sonnemannstrasse 20 Town: Frankfurt am Main Postal code: 60314 Country: Germany Telephone: +49 6913440 Internet address: http://www.ecb.europa.eu

# VI.5) Date of dispatch of this notice: 22/09/2021

OJ/S S192 04/10/2021 498584-2021-EN